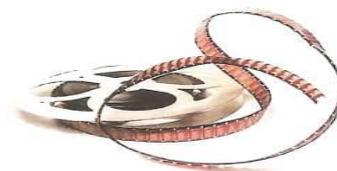


Distribution gratuite aux Membres

# NEWSLETTER

Club des Auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL)

Secrétariat :  
Christiane Ensch  
7, sentier de Bricherhof  
L-1262 Luxembourg  
sekretariat.cal@pt.lu



N° 3

M Ä R Z 2019

74. JAHR

## 06. MÄRZ 2019

**Ab 20 Uhr** : **FILME VOM CASR**. Wie bereits seit einigen Jahren und im Austausch mit unserem Club, zeigen die Filmfreunde aus dem Rollingergrund einen Querschnitt ihrer neuesten Filme. Wir freuen uns bereits auf ihren Besuch.

**Anmeldetermin Concours CAL**

## 13. MÄRZ 2019

**Ab 19 Uhr** : Filmabend mit Berthold Feldmann

- Von Saigon zum Mekong Delta
- People of Myanmar
- Sonnenaufgang beim Bromo auf Java
- Reisanbau auf Java
- Studienreise Israel
- La Reunion, ein Naturspektakel
- Tuna Fishing in Mirissa (Sri Lanka)
- Die Wolkenmädchen von Sigiriya
- Beckers Kochkurs in Trier
- Märkte in Laos
- Tauchen im Roten Meer
- Unser neues Odeon
- Flug über die Burg
- What goes up must come down

## 20. MÄRZ 2019

**Ab 19 Uhr** : **CONCOURS CAL** : Reportage-, Dokumentar- und Spielfilm, Genre, Animation werden dem Publikum vorgeführt. Ausgeschlossen sind Reise- und Ferienfilme.

Maximale Filmdauer : 15 Minuten

## 27. MÄRZ 2019

**19 Uhr** : Vorstandssitzung

*Aktuelle Nachrichten finden Sie : [www.calfilm.lu](http://www.calfilm.lu)*

*Fb : Club des auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg – CAL*

Beim Wohnungswechsel bitten wir unsere Mitglieder um umgehende Benachrichtigung des Clubsekretariates. Auf schriftlichem Wege ist das Sekretariat an der auf der ersten Seite angegebenen Adresse oder auf elektronischem Wege über: **sekretariat.cal@pt.lu** zu erreichen.

Alle weitere Infos oder Meldefomulare sind an gleicher Adresse erhältlich.

---

### **BEITRAG 2019**

Die Mitgliedskarte 2019 wurde anfangs Februar per Post verschickt. Natürlich besteht die Möglichkeit den Beitrag von **15 €**, an einem Projektionsabend bar bei unserem Kassierer zu zahlen oder auf das Konto der

**BGLLLULL : LU13 0030 0386 6997 0000**

des Club des auteurs cinéastes et vidéastes de Luxembourg asbl (CAL) mit dem Vermerk „Cotisation 2019“ zu überweisen

**ACHTUNG** : Bitte den Mitgliedsbeitrag auf das oben angegebene Bankkonto überweisen, da das Konto bei der Post aufgelöst wurde. Falls ein Post-Dauerauftrag vorhanden ist : nicht vergessen eine Änderung vorzunehmen.

---

### **PROGRAMM MÄRZ – MAI 2019**

| <b>MÄRZ 2019</b>  |              |   |
|-------------------|--------------|---|
| <b>06.</b>        | <b>20:00</b> | Die CASR-Mitglieder zeigen ihre neuesten Werke beim CAL<br><b>Anmeldetermin Concours CAL</b>                      |
| <b>13.</b>        | <b>19:00</b> | Filmabend mit Berthold Feldmann   |
| <b>20.</b>        | <b>19:00</b> | <b>CONCOURS CAL</b> : Reportage-, Dokumentar- und Spielfilm, Genre, Animation.<br>Maximale Filmdauer : 15 Minuten |
| <b>27.</b>        | <b>19:00</b> | <i>Komitee</i>  |
| <b>APRIL 2019</b> |              |   |
| <b>03.</b>        | <b>19:00</b> | Filmvorführung mit Diskussion   |
| <b>10.</b>        | <b>19:00</b> | Filmvorführung mit Diskussion<br><b>Anmeldetermin : Coupe Kess</b>  |
| <b>17.</b>        | <b>19:00</b> | <i>Komitee</i>  |
| <b>24.</b>        | <b>19:00</b> | <b>Coupe KESS</b> Reise- und Ferienfilme<br>Maximale Filmdauer : 15 Minuten                                       |
| <b>MAI 2019</b>   |              |   |
| <b>08</b>         | <b>19:00</b> | Filmvorführung mit Diskussion   |

## PROJEKTION

Mittwoch, den 06. Februar 2019

Ab 19 Uhr zeigte uns Sylvère Dumont Aufnahmen die er mit der Osmo Pocket aufgenommen hatte. Berthold hatte sich als erster diese kleine Kamera gekauft und hatte sie uns am vorigen Projektionsabend gezeigt. Sylvère hatte Interesse an dieser Kamera und kaufte sie prompt.

Er hatte die Kamera bei einem Spaziergang ausprobiert und uns die Aufnahmen an diesem Abend vorgeführt. Das Resultat kann sich sehen lassen. Hervorzuheben sei, dass er mit 4K gefilmt hat.

Ein neues Mitglied, Bill Thillens zeigte uns einen Film mit dem Titel

**DER ABSCHIED.** Am Anfang des Films konnte man nicht feststellen um welchen Abschied es sich handelt. Doch recht schnell verstand man worum es ging. Fußball spielte eine große Rolle und dass sich alles im Ösling abspielt war ebenso zu erkennen. Die Aufnahmen waren in der Tat in Wiltz aufgenommen. Zum Schluss sah man Abrissarbeiten und versteht, dass das Fußballfeld weichen muss um neuen Wohnraum zu schaffen.

Im Anschluss erklärte uns der Autor, dass sein Großvater wie auch sein Vater hier bereits Fußball gespielt haben und daselbst schöne Stunden verbrachten. Jetzt muss auf Geheiß der örtlichen Politik die ganze Anlage verschwinden, ohne dass dabei an einen annehmbaren Ersatz gedacht wurde.

Wolfgang Lange hatte wie immer eine Idee im Kopf und hatte bereits einiges zu Papier gebracht. Die Idee ging von einem Traum aus. Der Film soll den Titel tragen

**DER TRAUM DURCH DIE ERDE.** Und so hatte er sich bereits an die Arbeit gemacht. Um durch die Erde zu kommen braucht er einen Personenlift. Einige Details hatte er bereits in seinen Animationsfilm eingebaut. Wir sind jedenfalls auf das Endresultat gespannt. Sehr gute Idee.

Wolfgang zeigte uns zwei weitere Videos mit dem Titel

**LA MAGIA DEL CINEMA,** welches wir bereits gesehen haben und man nicht müde wird es wieder anzuschauen.

**THE SOUTH SINAI.** Auf seiner Reise besichtigte er die Westseite sowie die Ostseite, wo der Tourismus eher zuhause ist. Dass Wolfgang sportlich wissen wir bereits. So konnten wir Unterwasseraufnahmen genießen mit Fischen verschiedener Farben und Haie.

Besichtigt wurden Sharm El Sheikh, ein Nationalpark und es gab einen Abstecher in die Wüste. Wer Wüste sagt, weiß dass es hier Oasen gibt. Hier kann man tolle Natur- und Landschaftsbilder machen sowie einmalige Eindrücke über die Einwohner sammeln.

Bei einem gemütlichen Patt ließen wir den Abend ausklingen.

**UNICA PROJEKTIONSABEND**  
Mittwoch, den 13. Februar 2019

An einer UNICA teilzunehmen ist etwas Besonderes. Das können einige unserer Mitglieder, welche regelmäßig zu diesem Weltfestival des Autorenfilmes reisen, bestätigen. Dieses Großereignis fand bereits vier Mal in Luxemburg statt, und zwar 1950, 1969, 2002 und 2011.

Jedes Mal waren die Mitglieder des CAL im Organisationskomitee maßgeblich beteiligt und können stolz sein auf ihren Einsatz. Heute noch gibt es Personen die sich gerne an die Tage von 2002 und 2011 erinnern.

Da unser Freund Jean Reusch, CAL-Komiteemitglied, letztes Jahr als Delegierter der FGDCA in Blanks war, gab er einige Erklärungen über die Filme und besonders welches Resultat sie erzielt hatten. Teilgenommen hatten ebenfalls Guido Haesen und Suzy Sommer, sowie Verbandspräsident Nico Sauber und seine Frau Suzette.

Den Anfang machte ein Minutenfilm aus Österreich der im Minute Movie Cup den ersten Preis erringen konnte. Hervorzuheben sei, dass beim Minutenfilmwettbewerb das Publikum abstimmt und zwar nach dem KO-Prinzip wo jeweilig 2 Filme gegeneinander antreten. Der Titel hiess:

**DRY WEST**. Der Sheriff macht sich auf, um einen Verbrecher zu fangen. Seine Frau wäscht sich zu Hause die Haare... Zwei Gegenstände wurden hier verwechselt. Welche ? Na, raten Sie mal.

**DER WUNDERHEILER**. Bronzemedaille beim Minutenfilm (Österreich) Ein Angebot des Wunderheilers verlockt zum Schwindeln. Der Wunderheiler startet eine Aktion für seine Privatpatienten. "Jede Heilung 500 € ! Bei Nichtheilung 1000 €". Und Ideen hat er. Wer ist wohl hier der Gewinner ?

**EL ESCARABAJO AL FINAL DE LA CALLE**. (Der Käfer am Ende der Straße). Ein Film aus Spanien mit einer Silbermedaille ausgezeichnet. Als ein Fischhändler den Tod von Amadeo voraussagt, versammeln sich seine Dorfbewohner, um ihm die besten 7 Tage an seinem Lebensende zu gestalten.

**BARAKA**. Ein Film aus Spanien welcher mit einer Goldmedaille belohnt wurde. In den Monaten vor dem Irak-Krieg werden Abdel und Umayr, zwei Brüder, die sich sehr nahe stehen, gezwungen, sich voneinander zu trennen. Monate später, als der Krieg in vollem Gange ist, werden sie sich wiedersehen, aber keiner von Beiden ist derselbe geblieben.

**DREAM GOAL**. Silbermedaille beim Minutenfilm (Niederlande). Ein älterer Mann am Stock gehend, trifft auf fußballspielende Kinder und fängt an von seinem persönlichen Triumph zu träumen, doch schnell kommt er wieder auf den Boden der Tatsachen zurück.

**SÄDE**. Tristan, der seine Strafe wegen eines Hausbrandes, übrigens sein eigenes, verbüßt hat, stellt fest, dass sein lang erwartetes Wiedersehen mit seiner genesenden Tochter viel mehr Entschlossenheit erfordert, als der junge Vater erwartet hatte.

**STRUGGLE**. (Der Kampf). Ein Animationsfilm aus der Slowakei aus der Kategorie Jeunesse wurde mit einer Bronzemedaille ausgezeichnet. Sei du selbst oder sei allein... Das in Bild umzusetzen ist hier sehr gut gelungen.

**PULSE**. Ein Film aus Großbritannien welcher als bester Jugendfilm ausgezeichnet wurde. Die Beziehung zwischen zwei schwulen Männern. Und wenn man gut hingeschaut hat, konnte man feststellen, dass dies ein One-Shot-Movie ist, das heißt der ganze Film ist anhand einer einzigen ungeschnittenen Einstellung entstanden. Nicht einfach zu realisieren, aber in diesem Falle hat das hervorragend geklappt.

**BOGDAN I RÓZÁ** von einer Filmschule aus Polen, welcher eine Goldmedaille erhielt. Die Protagonisten sind älteres Ehepaar. Sie haben in einem Raum zusammengelebt, in der gleichen Schulkantine gearbeitet, aber sie sprechen nicht miteinander. Ihr Leben ist erfüllt von Stille und täglicher gegenseitiger Bosheit.

**SEALED TIME**. Eine Goldmedaille gab es für diesen Film aus Schweden. Ein altes Ehepaar kommt mit ihrem Ruderboot auf einer einsamen Insel an. Die Insel scheint ihnen sehr viel zu bedeuten. Da der Ehemann sehr krank ist, ist dies seine letzte Reise.

Wir bedanken uns nachträglich bei Jean Reusch für seine gute Auswahl, auch wenn viele Filme ein sehr hohes Niveau hatten, beziehungsweise zu hoch für uns. Doch dies ist UNICA!

Auch diesen Abend liessen wir bei einem gemütlichen Patt ausklingen.

---

**GENERALVERSAMMLUNG**  
Mittwoch, den 20. Februar 2019

Etwa 20 Mitglieder hatten sich zur Generalversammlung eingefunden, andere hatten sich entschuldigt und einige sich schriftlich vertreten lassen.



Vorgesehen war, dass Christiane Ensch die Versammlung leiten sollte, doch leider fiel sie krankheitshalber aus und so übernahm Jean Reusch diese Aufgabe. Christiane hatte ihm alle Dokumente zukommen lassen.

Er begrüßte unseren Ehrenpräsidenten Georges Fondeur sowie Nico Sauber, FGDC-Präsident.

Dass der Klub ein "schweres" Jahr hinter sich hat, braucht man niemanden zu sagen.

Zuerst verstarb am 19. Oktober unser Präsident Tom Hueter an einem Herzinfarkt. Er war Mitglied ab 2002 und Vorstandsmitglied seit 2011. Von März bis Oktober 2018 fungierte er als Präsident. Er war der Webmaster unserer Internetseite, organisierte seit Jahren Workshops, half allen weiter falls ein Problem beim Zusammenschnitt eines Videos auftrat.

Aus den weiteren Ausführungen von Jean Reusch war zu entnehmen, dass Jean Thielen am 30. Januar im Alter von 66 Jahren einem Herzinfarkt erlag. Er war Klubmitglied und Vize-Präsident von 2016 an. Am vergangenen 3. November kündigte er seine Mitgliedschaft und somit auch sein Mandat im Komitee.



Ein weiteres Klubmitglied war Louis Schmitz der am 8. November nach langjähriger Krankheit im Alter von 73 Jahren verstarb. Präsent war er noch beim Concours National am 28. Oktober. Von 2003 bis 2014 war er FGDCA-Präsident und war Sekretär vom Organisationskomitee der UNICA 2002 und Generalkoordinator bei der UNICA 2011.

Eine Gedenkminute an alle verstorbenen Mitglieder wurde eingelegt

Wir werden einen Rückblick auf das Jahr 2018 und eine Vorschau auf 2019 machen. In letzter Minute, am 16. Februar kündigte Berthold Feldmann seinen Rücktritt als Vorstandsmitglied an. Uns so schrumpft der Vorstand wieder um ein Mitglied. Das macht die Arbeit nicht leichter.



Allen Vorstandsmitgliedern wurde für ihre Arbeit gedankt. Auch ein Dankeschön ging an Henri Scholtes, welcher unsere Technik bedient.

Der Austausch zwischen unseren Mitgliedern klappt sehr gut bei Problemen beim Schneiden oder Vertonen.

An Fernand Rickal ein besonderes Dankeschön da er, trotz geringer Erfahrung auf dem Gebiet, sich

unserer Webseite annahm.

Allen Sponsoren, Mitgliedern, darunter besonders Raymond Blitgen sei gedankt für seine langjährige Unterstützung in Form von Videozeitschriften.

Anschließend folgte der Jahresbericht zusammengestellt von Sekretärin, Christiane Ensch. Im Herbst vergangenen Jahres waren es verständlicher Weise einige Projektionsabende weniger. Die Workshops waren gut besetzt und die Filmdiskussion wurde von jedem positiv angenommen. Die 3 Wettbewerbe waren gut besucht und so konnten wir etwa 120 Filme anschauen.

Gut vertreten war der CAL mit 5 Filmen beim Nationalwettbewerb in Diekirch und mit 3 Filmen bei der UNICA.

Unser Schatzmeister, Berthold Feldmann, trug den Kassenbericht vor. Über die Leinwand zeigte er wie es mit den Finanzen aussieht. Das Ganze per Powerpoint.

Die Kassenrevisoren, Nico Sauber und Sylvère Dumont hatten die Konten unter die Lupe genommen und Sylvère bestätigte, dass alles in Ordnung ist und schlugen vor Berthold Entlastung für seine Buchführung zu erteilen. Dieser trug anschließend das Budget für 2019 vor.



Die Mitgliedsbeiträge wurden für 2019 und 2020 festgelegt. Dieses Jahr ändert sich nichts am Beitrag doch soll er 2020 auf 20 € festgelegt werden. Die Mitglieder waren damit einverstanden. Als nächster Punkt stand die Entlastung des Vorstands auf der Agenda, die dann einstimmig gewährt wurde.

Was wir alles in diesem Jahr vorhaben ? Die Filme sollen weiterhin diskutiert werden und der Autor eventuell seinen Film neu bearbeiten. Ein kleines Szenario schreiben, vielleicht hat bereits jemand eine Idee, die im Team ausgearbeitet werden soll und natürlich im Team filmen. Ein One-Minute Film sollte ebenfalls gedreht werden.



Fernand Rickal hat vorgeschlagen Belval zu besichtigen und eventuell, falls Interesse im Nachhinein besteht, daselbst einen Film drehen.

Die Coupe du Président wird zum Abschluss der Saison (November) stattfinden. So liegen die Wettbewerbe nicht so nah aneinander wie bisher.

Eine Neuheit wird es bei der Bewertung der Filme geben. Es werden zum ersten Mal Sterne verteilt.

2020 steht ein Geburtstag ins Haus und zwar der CAL wird 75 Jahre alt. Es kann nicht sein, dass nur z. B. 2 Leute dieses Fest organisieren. Jede Hilfe sei willkommen und dieser Aufruf trug seine Früchte. Einige Mitglieder erklärten sich prompt bereit diese Feier mit vorzubereiten und zu gestalten. Ehrenpräsident Georges Fondeur wurde als Koordinator gewählt

Als wiederwählbares Mitglied wurde Roby Kuth bestätigt.

Eine Kandidatur war eingereicht worden. Es war diese von Fernand Rickal, welcher seit 2017 CAL-Mitglied ist.

Nico Sauber und Sylvère Dumont erklärten sich bereit 2019 als Kassenrevisoren zu fungieren.



Als letzter Punkt stand freie Aussprache auf dem Programm. Nico Sauber richtete sich als FGDCA-Präsident an das Komitee und bedankte sich für die geleistete Arbeit. Er empfahl



den Anwesenden am Audio-Workshop welcher am 28. März um 19 Uhr im Saal des Studio816 in Hollerich teilzunehmen.

Jean Reusch las den Text vor, womit Tom Hueter als "membre honoraire" ernannt wurde. Das Dokument war von allen Anwesenden unterzeichnet worden.

Als letzten Punkt hatten die Mitglieder das Wort.

---

## POSTENVERTEILUNG

Mittwoch, den 27. Februar 2019

An diesem Abend stand das Debriefing als erstes auf der Tagesordnung und anschliessend die Posterverteilung. Gestritten haben wir uns nicht. Es ging ganz harmonisch vonstatten.

Präsidentin : Christiane Ensch

Vize-Präsident : Jean Reusch

Kassierer : Fernand Rickal

Sekretärin : Christiane Ensch

Mitglied : Roby Kuth

Doch damit war der Abend noch lange nicht zu Ende. Es standen noch recht viele Punkte auf der To-Do-Liste und die wurde Punkt für Punkt abgearbeitet.

---

## TECHNIC NEWS

### DJI OSMO POCKET KAMERA

Wirklich klein ist die Osmo Pocket, nur 12 x 3,5 x 2,8 Zentimeter "groß" mit einem 8 Zentimeter großen Griff. Der Slot für die Micro-SD-Speicherkarte ist links, die USB-C-Ladebuchse sitzt an der Unterseite der Kamera. Ein 2 x 2 Zentimeter großes Touchscreen befindet sich auf der dem Filmer zugewandten Seite. Viele Einstellungen können mit einfachen Wisch- und Tippgesten getätigt werden. Anschlussmöglichkeit für verschiedene Stecker gibt es um ein Smartphone mit dem Gimbal zu verbinden. Die Benutzer werden ihre Freude mit dieser kleinen Kamera haben.

---

## UNICA 2019

Bei Beteiligung an der UNICA in Zeist (NL) vom 24.-31. August kann die Zimmerreservierung entweder im Hotel Theater Figi oder Postillon Hotel Bunnik getätigt werden. Bei der Reservierung soll man angeben, dass man UNICA-Teilnehmer ist.

Die Projektionen finden im Hotel Theater FIGI in Zeist statt da dieses über einen Kinosaal verfügt. Das Hotelzimmer reservieren sowie die Bestellung der Kongresskarte in Höhe von 225 € aufgeben kann man unter <https://unica2019.videofilms.nl>.

### WICHTIGE INFOS

Hier einige Daten um im Kalender einzutragen

|               |  |
|---------------|--|
| 28/03/2019    | Audio Workshop mit Christophe Hubert im Studio 816 (Hollerich) |
| 12/05/2019    | Festival Jeunes Talents im ArcA in Bartringen                  |
| 24-31/08/2019 | UNICA in Zeist (Niederlande)                                   |
| 19/10/2019    | F4H im Kino SCALA in Diekirch                                  |
| 19/10/2019    | Youth Open Screen im Kino SCALA in Diekirch                    |
| 20/10/2019    | Film Festival, (Concours national), im Kino SCALA in Diekirch  |

### WICHTIGE FILMFESTIVAL-ADRESSEN

|   |                               |                    |  |
|---|-------------------------------|--------------------|--|
| Internationales Kurzfilmfestival La.Meko    | Landau<br>Deutschland         | 07-12/04/19        | Filmfestival-landau.de                   |
| 29e Festival de l'Oiseau et de la Nature    | Abbeville<br>Frankreich       | 13-22/04/19        | festival-oiseau-nature.com               |
| Biaff Festival                              | Birmingham<br>Grossbritannien | 25-28/04/19        | biaff.org.uk                             |
| 65. Kurzfilmtage                            | Oberhausen<br>Deutschland     | 01-06/05/19        | kurzfilmtage.de                          |
| 41. Bundesfilmfestival Naturfilm            | Blieskastel<br>Deutschland    | 17-19/05/19        | afw-blieskastel.de                       |
| 27th Croatian One-Minute Film Festival      | Pozega<br>Kroatien            | 29/05-<br>02/06/19 | crominute.hr                             |
| Festival der Nationen                       | Lenzing<br>Österreich         | 08-13/06/19        | festival-of-nations.com                  |
| 77. Deutsche Filmfestspiele                 | Wiesbaden<br>Deutschland      | 20-23/06/19        | daff2019.de                              |
| UNICA                                       | Zeist<br>Niederlande          | 24-31/08/19        | unica-web.com<br>unica2019.videofilms.nl |
| 25e Festival International Nature           | Namur<br>Belgien              | 11-20/10/19        | festivalnaturenamur.be                   |
| 14e Festival Tbilisi Sunrise Jeunes -18 ans | Tbilisi<br>Georgien           | 15-20/10/19        |  |

Weitere Filmfestivals sind zu finden unter : [http://www.le-court.com/films\\_platform](http://www.le-court.com/films_platform)  
[www.festivalfocus.org](http://www.festivalfocus.org)  
[www.wbimages.be](http://www.wbimages.be)

- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_de\\_festivals\\_de\\_cinéma](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_cinéma)
- [https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste\\_de\\_festivals\\_de\\_courts\\_métrages\\_en\\_Europe](https://fr.wikipedia.org/wiki/Liste_de_festivals_de_courts_métrages_en_Europe)



**INORACC**  
30, rue de l'Industrie  
L-8069 BERTRANGE-STRASSEN  
Tél. 2648 2054  
Fax 2648 2052  
www.inoracc.lu  
inoracc@pt.lu

Nos raccords et flexibles pour vos problèmes  
en hydraulique et pneumatique

Optique Bley   
MARNACH | WILTZ | TROISVIERGES

**MIR GESINN EIS.**

Tél 97 90 54 43a Grand-Rue Troisvierges  
Tél 95 83 69 15 rue des Tondeurs Wiltz  
Tél 26 37 88 90 Shopping Mile Nordstrooss Marnech

www.optiquebley.lu • optbley@pt.lu

**CK IMAGE**

Heures d'ouverture :  
Le lundi de 13h30 à 18h00  
Du mardi au samedi de 9h00 à 18h00

Coin de la rue Bolivar, rue de la Libération  
L-4037 Esch/Alzette  
Tél. : 54 21 24  
ckimage@ck-online.lu 

**MAGASIN PRO DEALER**

APPAREILS PHOTO ET ACCESSOIRES  
ACHAT/VENTE DE MATÉRIEL D'OCCASION

MATÉRIEL OPTIQUE  
(TÉLÉSCOPES, JUMELLES, MICROSCOPES...)

SERVICE APRÈS-VENTE ET NETTOYAGE  
CAPTEUR TOUTES MARQUES

**COPIE-SERVICE**

COPIE SERVICE, SERVICE DE SCANNING  
PETIT ET GRAND FORMAT

TIRAGE DE PLANS ARCHITECTURE  
TOUT FORMAT

IMPRESSION PHOTO QUALITÉ  
PROFESSIONNELLE

**WWW.CK-IMAGE.LU**

CANON - FUJI - LEICA - NIKON - OLYMPUS - PANASONIC - SIGMA - SONY - TAMRON

  
voyages  
**emile weber**  
alsicht/lasset reisen



Mir kënne vill méi wei just drécken

  
**reka**  
print+

Imprimerie et atelier graphique  
2a, Zare llot-Est L-4385 Ehlerange  
Tél. 48 26 36-1 Fax 40 36 63 info@reka.lu www.reka.lu